



# Debates of the Senate

---

2nd SESSION

•

36th PARLIAMENT

•

VOLUME 138

•

NUMBER 84

---

OFFICIAL REPORT  
(HANSARD)

**Friday, October 20, 2000**

—

THE HONOURABLE GILDAS L. MOLGAT  
SPEAKER

## CONTENTS

(Daily index of proceedings appears at back of this issue.)

---

*Debates and Publications:* Chambers Building, Room 943, Tel. 996-0193

Published by the Senate

Available from Canada Communication Group — Publishing,  
Public Works and Government Services Canada, Ottawa K1A 0S9,

**Also available on the Internet: <http://www.parl.gc.ca>**

## THE SENATE

Friday, October 20, 2000

The Senate met at 10:30 a.m., the Speaker in the Chair.

Prayers.

### ROYAL ASSENT

#### NOTICE

**The Hon. the Speaker** informed the Senate that the following communication had been received:

RIDEAU HALL

October 20, 2000

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Louise Arbour, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in her capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 20th day of October, 2000, at 12:30 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain bills.

Yours sincerely,

Barbara Uteck  
*Secretary to the Governor General*

The Honourable  
The Speaker of the Senate  
Ottawa

[*English*]

### BUSINESS OF THE SENATE

**The Hon. the Speaker:** Honourable senators, according to the order passed yesterday, I must now declare the Senate —

**Hon. Bill Rompkey:** Honourable senators, I wonder if I might have unanimous consent to revert to Senators' Statements for a moment.

**The Hon. the Speaker:** Honourable Senator Rompkey, there are no Senators' Statements today, but if leave is granted, anything can be done.

Is leave granted, honourable senators?

**Hon. Dan Hays (Deputy Leader of the Government):** Honourable senators, there is a question as to why Senator

Rompkey is requesting leave. Perhaps he could explain and then ask leave of the chamber.

**Hon. Marcel Prud'homme:** I do not want any surprises.

**Senator Rompkey:** Honourable senators, far be it from me to surprise anyone, in particular Senator Prud'homme, because I know how he reacts to surprises. I simply wanted to say a few words about Suzanne Beaudoin, our Director of Human Resources, who is retiring. This will be our last opportunity to pay tribute to her.

**Hon. Senators:** Agreed.

## SENATORS' STATEMENTS

### MS SUZANNE BEAUDOIN

#### TRIBUTE ON RETIREMENT

**Hon. Bill Rompkey:** Honourable senators, I wish to pay tribute to a very special Senate administration employee, Suzanne Beaudoin, who is leaving us tomorrow.

Suzanne was appointed in July 1994 as Director of Human Resources, just months after the Clerk himself was appointed. We will not ask how old the Clerk is, and therefore we will not discuss age at all, but she came to us just after he took up his responsibilities.

During her six years with us, she has faced many challenges, and I might just put on the record some of them: the Employee Departure Incentive Program, the review of a severance package for senators' employees, the coordination of a trip to China at the Speaker's request, and, particularly important to those of us who served on the Internal Economy Committee, the successful negotiation of the bargaining with our units here in the Senate. Those of us who were involved know the importance of this work. It goes on behind the scenes. No one sees it, but it is hard work. This work was done well and it was done successfully. She also looked after the classification revision. Most recently, she coordinated the effort that we saw outside the Centre Block in recent days with the establishment of the monument for the Famous Five. That was Suzanne's work.

Honourable senators, we went to Suzanne with issues like that, and she handled them with diplomacy and with grace. She was straightforward. She was strong. She was compassionate. She was the ideal public servant. It has been an honour for me to serve with her, and I am sure I speak for all senators.

**Senator Prud'homme:** Yes.

**Senator Rompkey:** Throughout her tenure, Suzanne has shown a remarkable degree of professionalism and dedication. Her contribution has been substantial, whether to the morale of our staff or to improving their skills. Her enthusiasm was evident last week in her efforts with regard to the Famous Five.

Our loss, however, will allow Suzanne to spend more time with her family, her husband, Mike, her daughters, Camille and Adèle, and she will be able to pursue more actively her passions of art, cooking and travel.

Suzanne, on behalf of the Internal Economy Committee and all senators, we wish you well and many years of happiness. Suzanne, à la prochaine. Merci et bonne chance.

[Translation]

• (1040)

## THE SENATE

### EXPRESSION OF GRATITUDE TO ADMINISTRATION

**Hon. Louis J. Robichaud:** Honourable senators, if I may have the unanimous consent of the Senate, I should like to say one last thing that I forgot to mention yesterday.

**The Hon. the Speaker:** Is there unanimous consent, honourable senators?

**Hon. Senators:** Agreed.

**Senator Robichaud:** Yesterday, during my remarks upon my leaving this place, I forgot to thank the staff of the Senate, namely, the Clerk, the pages, the messengers, the security guards, the interpreters, the translators and those who draft the documents that are submitted to us every day.

I do not think there is any institution in the world where courtesy is as obvious as it is in the Senate, this from the whole staff.

Upon leaving, my last word is a very short one: thanks to the whole staff — I do not want to forget anyone — thanks to all of you.

[English]

**Hon. J. Bernard Boudreau (Leader of the Government and Minister of State (Atlantic Canada Opportunities Agency)):** Honourable senators, with leave of my colleagues in the Senate, I should like to make a brief statement as well.

**The Hon. the Speaker:** Is leave granted?

**Hon. Senators:** Agreed.

### EXPRESSIONS OF GRATITUDE AND PARTING COMMENTS

**Hon. J. Bernard Boudreau (Leader of the Government and Minister of State (Atlantic Canada Opportunities Agency)):**

Honourable senators, if certain events transpire over the next few days, this may be the last time I stand in my place here in this institution.

**Senator Nolin:** You will be back!

**Senator Boudreau:** I was somewhat comforted by the assistance that the Honourable Leader of the Opposition gave me yesterday, and I am saving that reference in case it is needed.

First, I wish to say a thank you to all the staff, who have been so wonderful and helpful to me in this job; that is, the Speaker, the Clerk, and all of the others who so professionally performed their duties.

Honourable senators, when I came to this place, I was very much deposited in a situation with which I was not terribly familiar. It was a very humbling experience for me — in fact, intimidating — to be sitting here with the giants of the political scene from all parties, at least all the parties that have had serious responsibilities in this country over the past number of years. Therefore, I wish to express my gratitude, first, to members opposite for their consideration and for their directness in dealing with me. I appreciate the way they conducted their affairs while I filled this position.

Although the opposition leadership and I did not always agree, I found that we could deal with each other clearly, frankly and openly. I never doubted for a moment when an undertaking was given that it would be completed. I say to them as well, thank you very much for the professional and courteous way in which we were able to conduct our affairs.

I thank my colleagues very much for their support. They put up with what I would refer to as a “rookie” in this league. They have been very patient with me as I attempted to learn this job as quickly as I could. They were always supportive, considerate, and I want to thank them sincerely.

There are a few people I wish to single out. My two caucus leaders, Senator Fraser and Senator Poulin, have been of great assistance to me, as has the whip, Senator Mercier. We developed an expression that we used often as we worked our way through my term here: “So far so good.” Senator Mercier has not yet translated that phrase into French for me, but it often described our dealings as we faced the day-to-day challenges.

Honourable senators, I must recognize one person above all others, and that is the Deputy Leader of the Government, Dan Hays.

**Hon. Senators:** Hear, hear!

**Senator Boudreau:** While others have been either encouraging, helpful, considerate, or patient, Senator Hays has been all of those things. He has also been indispensable. I can say, without exaggeration — which does sometimes happen in this place — that I would not have been able to perform my job in this place without the assistance of Dan Hays. For that, I thank him very much.

Honourable senators, I leave here — if events over the weekend so dictate — with a new sense of the institution of the Senate and of the people who work here. I did have some academic appreciation of the functioning of the Senate because I had read about the Senate. However, it is a different education to come here, stand on the floor of this chamber, and deal with people I regard as true Canadians — in fact, as I have already said, people who are giants on the political landscape of this country. One grows to respect the institution in a very special way; one grows to respect the people in the institution. I will carry that respect with me, from this place, and I will have it always. As a matter of fact, if events should transpire such that I return to Parliament Hill in some other capacity, I promise to be a missionary for this institution and its people. Thank you very much.

**Hon. Marcel Prud'homme:** Honourable senators, may I ask your indulgence?

**Some Hon. Senators:** Ask for leave!

**Senator Nolin:** May we know what you wish to talk about?

[*Translation*]

**The Hon. the Speaker:** Senator Prud'homme, I must first get the consent of this chamber.

[*English*]

**Senator Prud'homme:** Honourable senators, I wish to talk about His Honour.

**The Hon. the Speaker:** Is leave granted, honourable senators?

**Hon. Senators:** Agreed.

EXPRESSIONS OF GRATITUDE TO THE  
HONOURABLE GILDAS L. MOLGAT IN HIS ROLE AS SPEAKER

**Hon. Marcel Prud'homme:** Honourable senators, I shall be brief, but being brief does not diminish the importance of what I have to say.

Today may be the last day of our session. Who knows whether this is to be the last day, as well, for our beloved Speaker to serve in the Chair. I hope not, but we do not know. If that is to be, however, I wish to take this opportunity to say a few words.

I feel that all honourable senators hold our Speaker in great esteem, and that we appreciate his high degree of civility. The atmosphere here this morning is such that we are all kind to each other, albeit most of us have probably had very little sleep. I, for one, have been uplifted by that kindness. I am certain that I have unanimity when I say that His Honour has been what the Senate should expect from its Speaker.

Honourable senators, His Honour has an international stature that can only reflect well on all senators. Many senators have

witnessed him leading delegations abroad, where he has shown that he is not only our Speaker but also a fabulous diplomat. I say that in English but, so as not to sidetrack myself, I say to Your Honour —

[*Translation*]

— Your Honour, we really appreciate all that you have done to make the lives of senators as pleasant as possible. We thank you for that and, once again, we want to share the feelings that we have towards you with your wife, Allison.

[*English*]

**The Hon. the Speaker:** Honourable senators, the order passed by the Senate yesterday stated that after the reading of the Royal Assent letters:

...the Senate will adjourn at pleasure to reassemble at the call of the Chair at approximately 12 noon;

That at 12 noon the bells will ring for 30 minutes; and

That after Royal Assent is given to certain bills, the Senate will resume its sitting and all matters on the Orders of the Day and on the Notice Paper shall retain their position; after which the Senate will adjourn and no further business will be done.

Accordingly, the Senate is now adjourned during pleasure, to resume at twelve o'clock.

The Senate adjourned during pleasure.

[*Translation*]

• (1230)

## ROYAL ASSENT

The Honourable Louise Arbour, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in her capacity as the Deputy of Her Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne and the House of Commons having been summoned and being come with their Speaker, the Honourable the Speaker of the Senate said:

I have the honour to inform you that Her Excellency the Governor General has been pleased to cause Letters Patent to be issued under her Sign Manual and Signet constituting the Honourable Louise Arbour, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, her Deputy, to do in Her Excellency's name all acts on her part necessary to be done during Her Excellency's pleasure.

*The Commission was read by a Clerk at the Table.*

The Honourable the Deputy Governor General was pleased to give the Royal Assent to the following bills:

An Act to establish the Canadian Tourism Commission (*Bill C-5, Chapter 28, 2000*)

An Act to repeal An Act to incorporate the Western Canada Telephone Company (*Bill S-26, Chapter 29, 2000*)

An Act to amend the Excise Tax Act, a related Act, the Bankruptcy and Insolvency Act, the Budget Implementation Act, 1997, the Budget Implementation Act, 1998, the Budget Implementation Act, 1999, the Canada Pension Plan, the Companies' Creditors Arrangement Act, the Cultural Property Export and Import Act, the Customs Act, the Customs Tariff, the Employment Insurance Act, the Excise Act, the Income Tax Act, the Tax Court of Canada Act and the Unemployment Insurance Act (*Bill C-24, Chapter 30, 2000*)

An Act to amend the Defence Production Act, (*Bill S-25, Chapter 31, 2000*)

An Act respecting the national parks of Canada (*Bill C-27, Chapter 32, 2000*)

An Act respecting an agreement with the Norway House Cree Nation for the settlement of matters arising from the flooding of land, and respecting the establishment of certain reserves in the province of Manitoba (*Bill C-14, Chapter 33, 2000*)

An Act to amend the statute law in relation to veterans' benefits (*Bill C-41, Chapter 34, 2000*)

An Act respecting the provision of increased funding for health care services, medical equipment, health information and communications technologies, early childhood development and other social services and to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act (*Bill C-45, Chapter 35, 2000*)

The House of Commons withdrew.

The Honourable the Deputy Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

[English]

• (1250)

## ADJOURNMENT

**Hon. Dan Hays (Deputy Leader of the Government):** Honourable senators, with leave of the Senate and notwithstanding rule 58(1)(h), I move:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, October 24, 2000, at 2 p.m.

Before we adjourn, I should like to add my thanks for the courtesy and hard work of colleagues during the past few months.

**The Hon. the Speaker:** Honourable senators, before I conclude the adjournment motion, I wish to invite all of you to join me in the Speaker's chamber to meet Madam Justice Arbour, who has been newly appointed as a commissioner here.

I also wish on this occasion to invite to my chambers the Table officers, the pages, the reporters and those who work with us here in the house. I hope that all will be able to come.

[Translation]

I would like to thank Senator Prud'homme for his comments earlier today. Only God knows what will happen, or perhaps I should say only the Prime Minister knows. Thank you. It has been a pleasure working with you.

[English]

Is it your pleasure, honourable senators, to adopt the adjournment motion?

**Hon. Senators:** Agreed.

Motion agreed to.

The Senate adjourned until Tuesday, October 24, 2000, at 2 p.m.

**THE SENATE OF CANADA**  
**PROGRESS OF LEGISLATION**  
**(2nd Session, 36th Parliament)**  
**Friday, October 20, 2000**

**GOVERNMENT BILLS**  
**(SENATE)**

<b>No.</b>	<b>Title</b>	<b>1st</b>	<b>2nd</b>	<b>Committee</b>	<b>Report</b>	<b>Amend.</b>	<b>3rd</b>	<b>R.A.</b>	<b>Chap.</b>
S-3	An Act to implement an agreement, conventions and protocols between Canada and Kyrgyzstan, Lebanon, Algeria, Bulgaria, Portugal, Uzbekistan, Jordan, Japan and Luxembourg for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income	99/11/02	99/11/24	Banking, Trade and Commerce	99/12/07	0	99/12/16	00/06/29	11/00
S-10	An Act to amend the National Defence Act, the DNA Identification Act and the Criminal Code	99/11/04	99/11/18	Legal and Constitutional Affairs	99/12/16	2	00/02/09	00/06/29	10/00
S-17	An Act respecting marine liability, and to validate certain by-laws and regulations	00/03/02	00/04/04	Transport and Communications	00/05/09	2	00/05/17		
S-18	An Act to amend the National Defence Act (non-deployment of persons under the age of eighteen years to theatres of hostilities)	00/03/21	00/04/04	Foreign Affairs	00/05/04	0	00/05/16	00/06/29	13/00
S-19	An Act to amend the Canada Business Corporations Act and the Canada Cooperatives Act and to amend other Acts in consequence	00/03/21	00/04/06	Banking, Trade and Commerce					
S-22	A First Act to harmonize federal law with the civil law of the Province of Quebec and to amend certain Acts in order to ensure that each language version takes into account the common law and the civil law	00/05/11	00/05/18	Legal and Constitutional Affairs					
S-25	An Act to amend the Defence Production Act	00/06/14	00/09/21	Banking, Trade and Commerce	00/10/05	2	00/10/05	00/10/20	31/00
S-26	An Act to repeal An Act to incorporate the Western Canada Telephone Company	00/06/15	00/06/28	Transport and Communications	00/09/21	0	00/10/05	00/10/20	29/00
S-30	An Act to amend the Proceeds of Crime (Money Laundering) Act	00/10/05							

**GOVERNMENT BILLS  
(HOUSE OF COMMONS)**

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	Amend.	3rd	R.A.	Chap.
C-2	An Act respecting the election of members to the House of Commons, repealing other Acts relating to elections and making consequential amendments to other Acts	00/02/29	00/03/28	Legal and Constitutional Affairs	00/04/13	0	00/05/31	00/05/31	9/00
C-4	An Act to implement the Agreement among the Government of Canada, Governments of Member States of the European Space Agency, the Government of Japan, the Government of the Russian Federation, and the Government of the United States of America concerning Cooperation on the Civil International Space Station and to make related amendments to other Acts	99/11/23	99/12/01	Foreign Affairs	99/12/09	0	99/12/14	99/12/16	35/99
C-5	An Act to establish the Canadian Tourism Commission	00/06/14	00/06/28	Social Affairs, Science and Technology	00/09/21	0	00/10/05	00/10/20	28/00
C-6	An Act to support and promote electronic commerce by protecting personal information that is collected, used or disclosed in certain circumstances, by providing for the use of electronic means to communicate or record information or transactions and by amending the Canada Evidence Act, the Statutory Instruments Act and the Statute Revision Act	99/11/02	99/12/06	Subject matter 99/11/24 Social Affairs, Science and Technology	99/12/06 99/12/07	2	99/12/09	00/04/13	5/00
C-7	An Act to amend the Criminal Records Act and to amend another Act in consequence	99/11/02	99/11/17	Legal and Constitutional Affairs	99/11/30	4	99/12/08	00/03/30	1/00
C-9	An Act to give effect to the Nisga'a Final Agreement	99/12/14	00/02/10	Aboriginal Peoples	00/03/29	0	00/04/13	00/04/13	7/00
C-10	An Act to amend the Municipal Grants Act	00/03/28	00/04/10	National Finance	00/05/04	0	00/05/09	00/05/31	8/00
C-11	An Act to authorize the divestiture of the assets of, and to dissolve, the Cape Breton Development Corporation, to amend the Cape Breton Development Corporation Act and to make consequential amendments to other Acts	00/06/08	00/06/15	Energy, the Environment and Natural Resources	00/06/22	0	00/06/27	00/06/29	23/00
C-12	An Act to amend the Canada Labour Code (Part II) in respect of occupational health and safety, to make technical amendments to the Canada Labour Code (Part I) and to make consequential amendments to other Acts	00/06/01 (withdrawn 00/06/13) 00/06/13 (reintroduced)	00/06/15	Social Affairs, Science and Technology	00/06/22	0	00/06/22	00/06/29	20/00
C-13	An Act to establish the Canadian Institutes of Health Research, to repeal the Medical Research Council Act and to make consequential amendments to other Acts	00/03/30	00/04/04	Social Affairs, Science and Technology	00/04/06	0	00/04/10	00/04/13	6/00



C-14	An Act respecting an agreement with the Norway House Cree Nation for the settlement of matters arising from the flooding of land, and respecting the establishment of certain reserves in the province of Manitoba	00/10/04	00/10/16	Aboriginal Peoples	00/10/18	0	00/10/19	00/10/20	33/00
C-16	An Act respecting Canadian citizenship	00/05/31	00/06/27	Legal and Constitutional Affairs					
C-18	An Act to amend the Criminal Code (impaired driving causing death and other matters)	00/06/19	00/06/22	Legal and Constitutional Affairs	00/06/28	0	00/06/29	00/06/29	25/00
C-19	An Act respecting genocide, crimes against humanity and war crimes and to implement the Rome Statute of the International Criminal Court, and to make consequential amendments to other Acts	00/06/14	00/06/22	Foreign Affairs	00/06/27	0	00/06/28	00/06/29	24/00
C-20	An Act to give effect to the requirement for clarity as set out in the opinion of the Supreme Court of Canada in the Quebec Secession Reference	00/03/21	00/05/18	Special Committee of the Senate on Bill C-20	00/06/19	0	00/06/29	00/06/29	26/00
C-21	An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of Canada for the financial year ending March 31, 2000	99/12/14	99/12/15			—	99/12/16	99/12/16	36/99
C-22	An Act to facilitate combatting the laundering of proceeds of crime, to establish the Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada and to amend and repeal certain Acts in consequence	00/05/09 (withdrawn 00/05/11)	00/05/17	Legal and Constitutional Affairs (withdrawn 00/05/18)	00/06/15	0	00/06/22	00/06/29	17/00
C-23	An Act to modernize the Statutes of Canada in relation to benefits and obligations	00/04/12	00/05/09	Legal and Constitutional Affairs	00/06/08	0	00/06/14	00/06/29	12/00
C-24	An Act to amend the Excise Tax Act, a related Act, the Bankruptcy and Insolvency Act, the Budget Implementation Act, 1997, the Budget Implementation Act, 1998, the Canada Pension Implementation Act, 1999, the Canada Pension Plan, the Companies' Creditors Arrangement Act, the Cultural Property Export and Import Act, the Customs Act, the Customs Tariff, the Employment Insurance Act, the Excise Act, the Income Tax Act, the Tax Court of Canada Act and the Unemployment Insurance Act	00/06/14	00/06/28	Banking, Trade and Commerce	00/09/21	0	00/10/17	00/10/20	30/00
C-25	An Act to amend the Income Tax Act, the Excise Tax Act and the Budget Implementation Act, 1999	00/06/08	00/06/14	Banking, Trade and Commerce	00/06/22	0	00/06/22	00/06/29	19/00
C-26	An Act to amend the Canada Transportation Act, the Competition Act, the Competition Tribunal Act and the Air Canada Public Participation Act and to amend another Act in consequence	00/05/16	00/05/30	Transport and Communications	00/06/15	0	00/06/20	00/06/29	15/00
C-27	An Act respecting the national parks of Canada	00/06/14	00/06/28	Energy, the Environment and Natural Resources	00/10/05	0	00/10/18	00/10/20	32/00
C-29	An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of Canada for the financial year ending March 31, 2000	00/03/23	00/03/28			—	00/03/29	00/03/30	3/00

C-30	An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of Canada for the financial year ending March 31, 2001	00/03/23	00/03/28	—	—	—	00/03/29	00/03/30	4/00
C-32	An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 28, 2000	00/06/07	00/06/13	National Finance	00/06/15	0	00/06/19	00/06/29	14/00
C-34	An Act to amend the Canada Transportation Act	00/06/15	00/06/19	Agriculture and Forestry	00/06/21	0	00/06/22	00/06/29	16/00
C-37	An Act to amend the Parliament of Canada Act and the Members of Parliament Retiring Allowances Act	00/06/15	00/06/28	Banking, Trade and Commerce	00/06/29	0	00/09/21	00/09/21	27/00
C-41	An Act to amend the statute law in relation to veterans' benefits, to which they desire the concurrence of the Senate	00/10/16	00/10/17	Social Affairs, Science and Technology	00/10/19	0	00/10/19	00/10/20	34/00
C-42	An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of Canada for the financial year ending March 31, 2001	00/06/19	00/06/22	—	—	—	00/06/22	00/06/29	18/00
C-45	An Act respecting the provision of increased funding for health care services, medical equipment, health information and communications technologies, early childhood development and other social services and to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act	00/10/19	00/10/19	Committee of the Whole	00/10/19	0	00/10/19	00/10/20	35/00

## COMMONS PUBLIC BILLS

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	Amend.	3rd	R.A.	Chap.
C-202	An Act to amend the Criminal Code (flight)	00/02/08	00/02/22	Legal and Constitutional Affairs	00/03/02	0	00/03/21	00/03/30	2/00
C-247	An Act to amend the Criminal Code and the Corrections and Conditional Release Act (cumulative sentences)	99/11/02	00/05/18	Legal and Constitutional Affairs					
C-276	An Act to amend the Competition Act (negative option marketing)	00/05/18	00/06/15	Banking, Trade and Commerce					
C-445	An Act to change the name of the electoral district of Rimouski—Mitis	00/05/09	00/06/13	Legal and Constitutional Affairs	00/06/22	0	00/06/22	00/06/29	21/00
C-473	An Act to change the names of certain electoral districts	00/04/10	00/06/13	Legal and Constitutional Affairs	00/06/22	0	00/06/22	00/06/29	22/00

## SENATE PUBLIC BILLS

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	Amend.	3rd	R.A.	Chap.
S-2	An Act to facilitate the making of legitimate medical decisions regarding life-sustaining treatments and the controlling of pain (Sen. Carstairs)	99/10/13	00/02/23	Legal and Constitutional Affairs					
S-4	An Act to provide for judicial preauthorization of requests to be made to a foreign or international authority or organization for a search or seizure outside Canada (Sen. Nolin) <i>(Dropped from Order Paper pursuant to Rule 27(3) 00/05/11)</i>	99/11/02							
S-5	An Act to amend the Parliament of Canada Act (Parliamentary Poet Laureate) (Sen. Gratstein)	99/11/02	00/02/22	Social Affairs, Science and Technology	00/06/22	0	00/06/28		
S-6	An Act to amend the Criminal Code respecting criminal harassment and other related matters (Sen. Oliver)	99/11/02	99/11/03	Legal and Constitutional Affairs					
S-7	An Act respecting the declaration of royal assent by the Governor General in the Queen's name to bills passed by the Houses of Parliament (Sen. Lynch-Staunton)	99/11/02	00/02/22	Privileges, Standing Rules and Orders					
S-8	An Act to amend the Immigration Act (Sen. Ghitter) <i>(Dropped from Order Paper pursuant to Rule 27(3) 00/05/04)</i>	99/11/02							
S-9	An Act to amend the Criminal Code (abuse of process) (Sen. Cools)	99/11/03	00/05/04	Legal and Constitutional Affairs					
S-11	An Act to amend the Criminal Code to prohibit coercion in medical procedures that offend a person's religion or belief that human life is inviolable (Sen. Perrault, P.C.) <i>(Dropped from Order Paper pursuant to Rule 27(3) 00/02/08)</i> <i>(Restored to Order Paper 00/02/23)</i>	99/11/04							
S-12	An Act to amend the Divorce Act (child of marriage) (Sen. Cools)	99/11/18							
S-13	An Act to assist in the prevention of wrongdoing in the Public Service by establishing a framework for education on ethical practices in the workplace, for dealing with allegations of wrongdoing and for protecting whistleblowers (Sen. Kinsella)	99/12/02	00/02/22	National Finance					
S-15	An Act to amend the Statistics Act and the National Archives of Canada Act (census records) (Sen. Milne)	99/12/16	00/09/19	Social Affairs, Science and Technology					
S-16	An Act respecting Sir John A. Macdonald Day (Sen. Grimard)	00/02/22	00/06/28	Social Affairs, Science and Technology					00/06/29

S-20	An Act to enable and assist the Canadian tobacco industry in attaining its objective of preventing the use of tobacco products by young persons in Canada (Sen. Kenny)	00/04/05	00/05/09	00/09/20	0	00/10/05	Energy, the Environment and Natural Resources
S-21	An Act to protect heritage lighthouses (Sen. Forrester)	00/04/12	00/06/01				Fisheries
S-23	An Act respecting Sir Wilfrid Laurier Day (Sen. Lynch-Staunton)	00/06/06	00/06/28				Social Affairs, Science and Technology 00/06/29
S-24	An Act to amend the Broadcasting Act (Sen. Finestone, P.C.)	00/06/13	00/10/17				Transport and Communications
S-27	An Act to guarantee the human right to privacy (Sen. Finestone, P.C.)	00/06/15	00/06/27				Social Affairs, Science and Technology
S-29	An Act to provide for the recognition of the Canadian Horse as the national horse of Canada (Sen. Murray, P.C.)	00/06/27					
S-31	An Act to better assist the Senate to serve Canadians by restoring its rights, opportunities and functions (Sen. Joyal, P.C.)	00/10/19					
S-32	An Act to amend the Criminal Code to prohibit trafficking in persons (Sen. Kinsella)	00/10/19					

**PRIVATE BILLS**

<b>No.</b>	<b>Title</b>	<b>1st</b>	<b>2nd</b>	<b>Committee</b>	<b>Report</b>	<b>Amend.</b>	<b>3rd</b>	<b>R.A.</b>	<b>Chap.</b>
S-14	An Act to amend the Act of incorporation of the Board of Elders of the Canadian District of the Moravian Church in America (Sen. Taylor)	99/12/02	99/12/07	—	—	—	99/12/08	00/03/30	
S-28	An Act to amend the Act of incorporation of the Conference of Mennonites in Canada (Sen. Carstairs)	00/06/22							

## CONTENTS

Friday, October 20, 2000

PAGE

PAGE

### Royal Assent

Notice. . . . . 2175

### Business of the Senate

Senator Rompkey . . . . . 2175

Senator Hays . . . . . 2175

Senator Prud'homme . . . . . 2175

Senator Rompkey . . . . . 2175

---

### SENATORS' STATEMENTS

#### Ms Suzanne Beaudoin

Tribute on Retirement. Senator Rompkey . . . . . 2175

Senator Prud'homme . . . . . 2175

### The Senate

Expression of Gratitude to Administration.

Senator Robichaud . . . . . 2176

Senator Boudreau . . . . . 2176

Expressions of Gratitude and Parting Comments.

Senator Boudreau . . . . . 2176

Senator Prud'homme . . . . . 2177

Expressions of Gratitude to the Honourable Gildas L. Molgat

in his Role as Speaker. Senator Prud'homme . . . . . 2177

The Hon. the Speaker . . . . . 2177

---

**Royal Assent** . . . . . 2177

### Adjournment

Senator Hays . . . . . 2178

**Progress of Legislation** . . . . . i





*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Public Works and Government Services Canada —  
Publishing  
45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada K1A 0S9